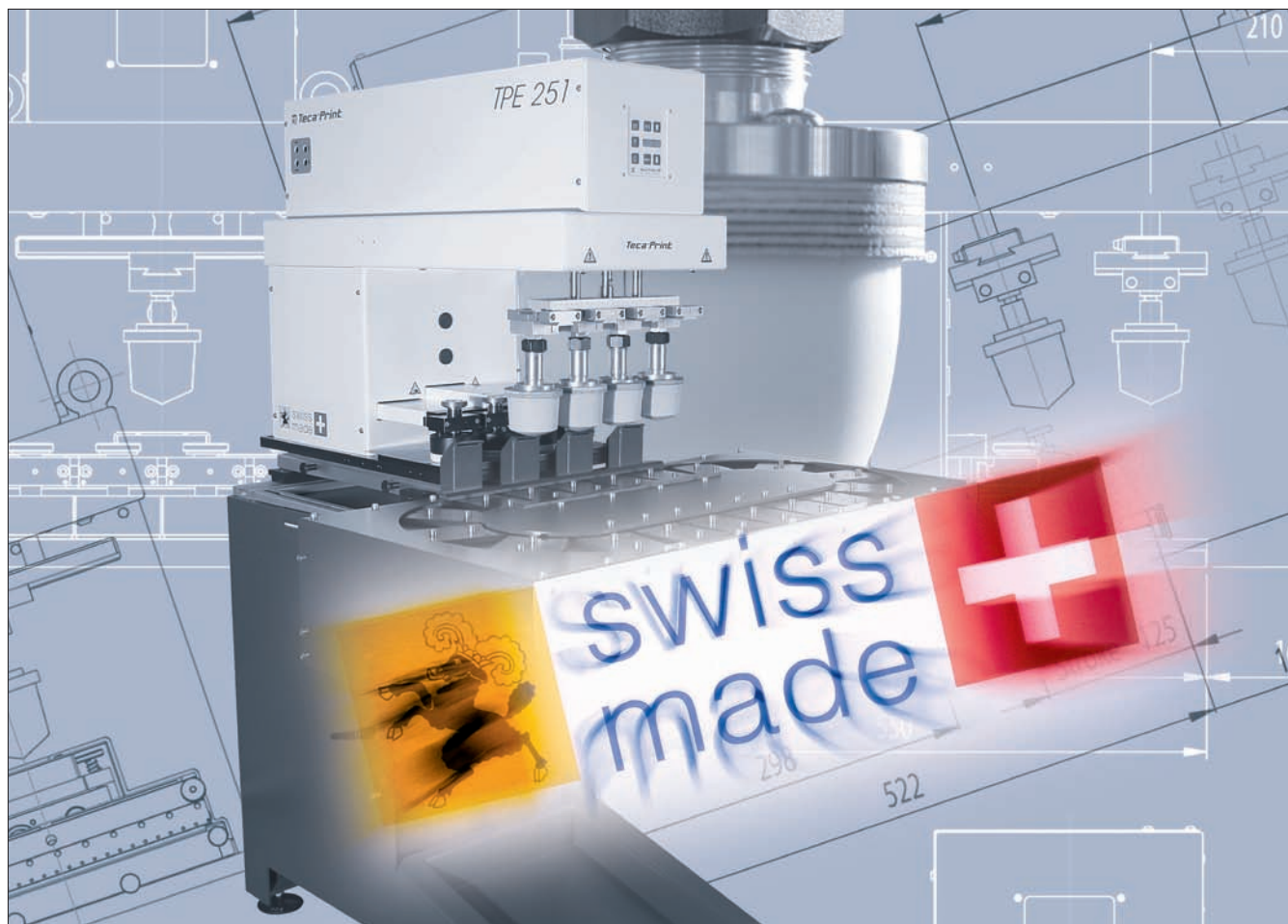


## Serie E2

TPE 250

TPE 251

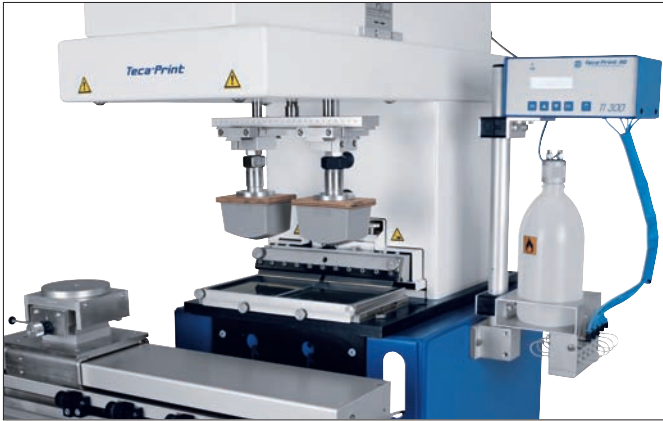


# Serie E2

TAMPONDRUCKMASCHINEN  
MACHINES DE TAMPOGRAPHIE

 **Teca-Print**  
 **Teca-Print**

# Serie E2 & Peripheriegeräte Série E2 et périphéries



TPE 250 mit Verdünnerezuführung TI 300  
ausgerüstet für 2-Farbendruck

TPE 250 avec dispositif d'injection diluant  
TI 300 pour impression 2 couleurs



TPE 251 mit Tamponreinigung TAC,  
Ovaltopf und Koordinatentisch KT 50

TPE 251 avec nettoyage tampon TAC,  
encrier oval et table à coordonnées KT 50

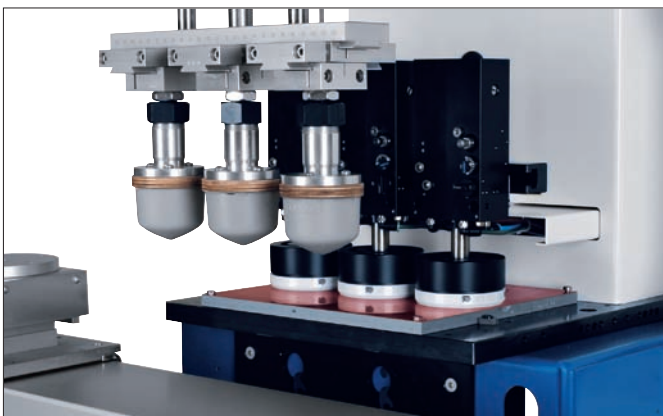


Transfert Carré S an TPE 251 für 4-Farbendruck

Transfert Carré S sur TPE 251 pour impression  
4-couleurs

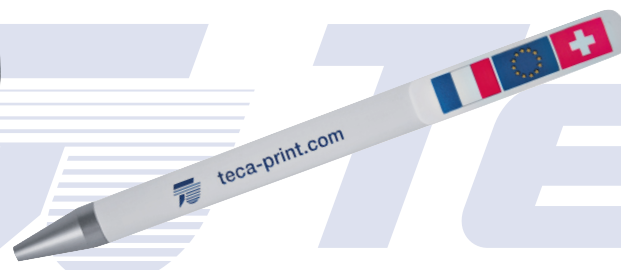
TPE 250 auf Maschinensockel MS 250 mit  
Verschiebetisch VTP, Koordinatentisch KT 30 und  
Winkeltisch rastend

TPE 250 sur socle MS 250 avec table coulissante VTP,  
table à coordonnées KT 30 et table angulaire



Drehtopfzylinder an TPE 251 für 3-Farbendruck  
an TPE 251

Vérin d'encrier rotatif pour  
impression 3 couleurs sur TPE 251



# Eigenschaften der Serie E2

## Caractéristiques de la Série E2

Die Maschinen der Serie E2 sind der Beweis für die Erreichung eines optimalen Preis-/Leistungsverhältnisses bei höchstem Stand der Technik. Erhältlich im offenen wie auch im geschlossenen Farbgebersystem eröffnen die Maschinen der Serie E2 nahezu unbegrenzte Einsatzmöglichkeiten in den unterschiedlichsten Bereichen. Die Vielseitigkeit wird unterstützt durch eine hohe Anzahl an Peripheriegeräten und Maschinenzubehör.

Profitieren Sie für Ihren 4-Farben-Druck zum Beispiel von einer ganz besonderen Kombination: Das Zusammenspiel aus Transfert Carré TFC-i 125 und Tamponverschiebevorrichtung, die bei getrenntem Einsatz jeweils für einen Zweifarbendruck konzipiert sind, ermöglicht den gleichzeitigen Druck von vier Farben, bei einer Taktzahl von bis zu 800 Stück pro Stunde. Das Transfert Carré TFC-i 125 benötigt nur acht Werkstückaufnahmen, bietet aber alle Vorteile dieses Peripheriegerätes, wie z.B. bequemes Einlegen und Entnehmen der Druckobjekte. Zwei der acht Druckstationen befinden sich jeweils vor der Druckmaschine. Durch den gleichzeitigen Einsatz der Tamponverschiebevorrichtung können in jeder Druckstation nacheinander zwei Farben abgegeben werden, so dass insgesamt ein 4-Farben-Druck entsteht.

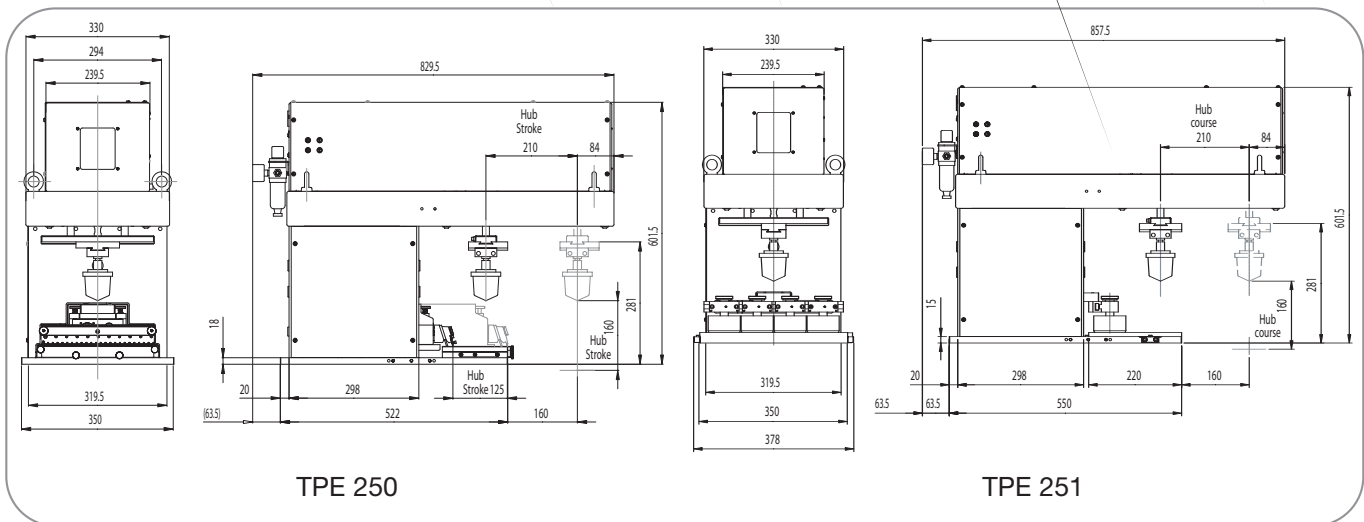
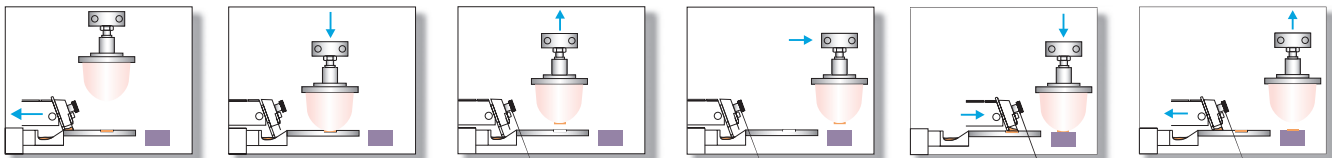
Ob die Maschinen als Handarbeitsplatz genutzt oder in eine Anlage integriert werden, sie beweisen jederzeit ihre Stärke. Serienmässig sind viele Extras erhältlich, wie z.B. die automatische Tamponreinigung oder die Verdünnierzuführung TI 300.

Les machines de la série E2 sont l'illustration d'une parfaite combinaison entre une technique avancée, des possibilités d'application variées et un rapport qualité-prix optimal. Disponibles aussi bien avec encrier fermé qu'avec encrier ouvert, les machines de la Série E2 offrent des possibilités d'utilisation quasi-illimitées dans les domaines d'application les plus différents. Cette polyvalence est soutenue par un grand nombre de machines de périphéries et accessoires. Profitez par exemple d'une combinaison spéciale pour vos impression 4 couleurs :

Le Transfert Carré TFC-i 125 et le système de déplacement latéral de tampons TWV - conçus et utilisés séparément pour une impression 2 couleurs - permettent l'impression simultanée de 4 couleurs, à une cadence de 800 pièces/heure. Le Transfert Carré TFC-i 125 ne dispose que de huit emportes-pièce mais offre tous les avantages de cette périphérie comme par exemple y insérer et en retirer les pièces à imprimer très facilement. Deux des huit stations d'impression se trouvent toujours devant la machines. De par l'utilisation parallèle du système de déplacement latéral de tampons TWV, 2 couleurs peuvent être déposées 2 fois par station, formant ainsi une impression 4 couleurs. Intégrées dans un système ou utilisées en poste manuel, les machines démontrent leurs points forts à chaque instant, assistées par les nombreux accessoires de série comme le système de nettoyage tampon automatique ou le dispositif d'injection de diluant TI 300.

## Das Tampondruckverfahren

## Le procédé d'impression par tampographie



TPE 250

TPE 251



TECHNISCHE DATEN		TPE 250			TPE 251		
Farbtopfgrößen (ø mm):					56 / 72 / 86 / 96 / 115*		
Ovalfarbtopfgrösse (l x L):					70 x 140 96 x 120 116 x 226* 115 x 320*		
Max. Anzahl Farben:		4			4		
Standardklichsgrößen (mm):		250 x 100			100 x 220 250 x 220 .... 150 x 220 350 x 220**		
1.	Taktzahl:	max. 1400 pro Stunde					
2.	Antrieb:	pneumatisch					
3.	Druckkraft:	1150 N					
4.	Elektrischer Anschluss:	230 / 110 V / 50 / 60 Hz					
5.	Steuerung:	SPS					
6.	Luftverbrauch pro Takt:	ca. 0.9 l bei 6 bar					
7.	Gewicht ohne / mit Sockel:	ca. 82 kg / MS 250 = 148 kg; MS 351 = 222 kg					
8.	Abmessungen:	Breite	Höhe	Tiefe	Breite	Höhe	Tiefe
	(ohne Sockel)	350 mm	602 mm	830 mm	350 mm	602 mm	858 mm
9.	Optionen Peripherie:	Tamponreinigung TAC, Verdünnerezuführung TI 300, Verschiebetische, Transfert Carré, Rundschalttische, Pendeltisch PT 300					
10.	Optionen Zubehör:	Koordinatentische, Maschinensockel, Tampon- & Teile-Verschiebevorrichtungen, Aufnahmetische Tamponhöhenausgleich, Drehtopfzylinder					

\* mit Topfüberlappung

\*\* ohne Tamponreinigung

Technische Änderungen vorbehalten

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES		TPE 250			TPE 251		
diamètre d'encrier (ø mm):					56 / 72 / 86 / 96 / 115*		
dimensions d'encriers ovales (l x L):					70 x 140 96 x 120 116 x 226* 115 x 320*		
nombre de couleurs maximum:		4			4		
dimensions standards des clichés (mm):		250 x 100			100 x 220 250 x 220 150 x 220 350 x 220		
1.	capacité de production:	max. 1400 cycles p/h					
2.	entraînement:	pneumatique					
3.	force de pression:	1150 N					
4.	tension de raccordement:	230 / 110 V / 50 / 60 Hz					
5.	commande:	PLC					
6.	consommation air comprimé:	env. 0.9 l à 6 bar					
7.	poids sans / avec socle:	env. 82 kg / MS 250 = 148 kg; MS 351 = 222 kg					
8.	dimensions:	largeur	hauteur	profondeur	largeur	hauteur	profondeur
	(sans socle)	350 mm	602 mm	830 mm	350 mm	602 mm	858 mm
9.	périphéries en option:	dispositif de nettoyage tampon TAC, dispositif d'injection diluant TI 300, tables coulissantes, Transfert Carré, tables rotatives, table pendulaire PT 300					
10.	accessoires en option:	tables à coordonnées, socles pour machine, déplacement tampons et pièces, tables réceptrices compensation de hauteur tampons, vérin d'encrier rotatif					

\*avec chevauchement encrier

\*\* sans dispositif de nettoyage tampon

Nous nous réservons le droit de faire des modifications techniques

**Besuchen Sie unsere Website für mehr Infos über Teca-Print Produkte für den Tampondruck:**

**Visitez notre site Internet pour plus d'informations sur les produits Teca-print pour la tampographie:**



[www.padprinting.biz](http://www.padprinting.biz)  
[www.tampographie.biz](http://www.tampographie.biz)  
[www.tampondruck.biz](http://www.tampondruck.biz)  
[www.teca-print.com](http://www.teca-print.com)



**Teca-Print**

Teca-Print AG

Tel. +41 (0)52 645 2000

Tel. +41 (0)52 FON TECA

Postfach

Fax +41 (0)52 645 2102

Bohlstrasse 17

info@teca-print.com

CH-8240 Thayngen

teca-print.com